

**ОСОБЕННОСТИ
ПРИГРАНИЧНОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА
ВАРМИНСКО-
МАЗУРСКОГО
ВОЕВОДСТВА
И КАЛИНИНГРАДСКОЙ
ОБЛАСТИ
В СФЕРЕ ТУРИЗМА**

И. М. Батык^{*}

Л. В. Семенова^{**}



Рассматривается приграничное сотрудничество Калининградской области и Варминьско-Мазурского воеводства на различных институциональных уровнях, которое стало активно развиваться с 1992 г., когда были подписаны первые соглашения о международном взаимодействии. Соглашение о малом приграничном передвижении между Калининградской областью и ограниченной территорией Республики Польша должно стать дополнительным стимулом развития экономики, сферы услуг, туристической индустрии приграничных территорий. Представлены результаты проведенного опроса жителей как Калининградской области, так приграничных регионов Республики Польша, которые иллюстрируют недостаточно активное взаимодействие в сфере развития приграничного сотрудничества. Предпринята попытка выявить детерминанты приграничного сотрудничества между Калининградской областью и Варминьско-Мазурским воеводством, содействующие развитию туризма между регионами, а также определить барьеры, препятствующие их сотрудничеству, что в дальнейшем может стать базисом для разработки мероприятий по улучшению ситуации в указанной области.

^{*} Варминьско-Мазурский университет в Ольштыне.
10-719, Польша, Ольштын,
ул. Очаповского, 2.

^{**} Балтийский федеральный университет им. И. Канта.
236041, Россия, Калининград,
ул. А. Невского, 14.

Поступила в редакцию 10.05.2013 г.

doi: 10.5922/2074-9848-2013-3-8

© Батык И. М., Семенова Л. В., 2013

Ключевые слова: приграничное сотрудничество, Калининградская область, Варминьско-Мазурское воеводство, туризм

Варминьско-Мазурское воеводство и Калининградская область в силу своего геополитического положения образуют польско-русское пограничье, и эта территориальная близость является фактором перспективного активного взаимодействия. Приграничное сотрудни-

чество¹ в своей основе способствует экономической интеграции, слиянию отраслей и секторов экономики, обуславливает межрегиональную взаимозависимость, что в странах Европейского союза подкрепляется в том числе и соглашениями о свободном перемещении рабочей силы, капитала и товаров через границы. Среди преимуществ, которые приносит такая интеграция, исследователи отмечают улучшение состояния окружающей среды, модернизацию инфраструктуры, развитие бизнеса, возрождение туризма, приток капитала и технологий, культурный обмен [1, с. 11—14].

Целью нашего исследования стало выяснение особенностей развития туризма приграничных регионов Республики Польша (Варминьско-Мазурское воеводство) и Российской Федерации (Калининградская область). Мы предполагаем, что определение туризма в качестве одного из приоритетных направлений приграничного сотрудничества сможет стимулировать развитие не только «чисто» туристических элементов, но и смежных отраслей экономики Калининградской области и Варминьско-Мазурского воеводства.

Актуальность статьи заключается в первую очередь в том, что туризм объявлен в Калининградском регионе в качестве одного из приоритетных направлений развития, а для Варминьско-Мазурского воеводства — является одним из основных отраслей. Каковы особенности развития туризма в приграничных регионах, какие факторы позволяют увеличить туристический поток или, наоборот, вызывают трудности во взаимном туристическом обмене как со стороны российских, так и польских жителей — попытаемся изучить и представить в нашей работе.

Политико-административные и экономические условия польско-российского приграничного сотрудничества

Характерная особенность внешнеторговой деятельности современных европейских государств — вовлечение в нее субъектов как регионального, так и местного уровней. Вопросам приграничного сотрудни-

¹ В соответствии с Европейской рамочной конвенцией о приграничном сотрудничестве территориальных сообществ и властей под приграничным сотрудничеством понимаются любые согласованные действия, направленные на укрепление и поощрение добрососедских отношений между территориальными сообществами или властями, находящимися под юрисдикцией двух или более договаривающихся сторон, и заключение любых соглашений и договоров, необходимых для достижения этих целей. В РФ приграничное сотрудничество — это согласованные действия федеральных и региональных органов исполнительной власти, а также органов местного самоуправления, направленные на укрепление взаимодействия Российской Федерации и сопредельных государств в решении вопросов устойчивого развития приграничных территорий Российской Федерации и сопредельных государств, повышения благосостояния населения приграничных территорий Российской Федерации и сопредельных государств, укрепления дружбы и добрососедства с этими государствами [17; 18].

чества уделяли внимание многие авторы — как в России, так и за рубежом. Основоположник концепции приграничного сотрудничества Д. Д. Ружмон, определял, что приграничные регионы «едины с точки зрения географии, истории, экологии, этнических групп и экономических возможностей, но разбиты на части суверенитетом правительств, управляющих по обе стороны границы» (цит. по: [19, с. 61]). В настоящее время нет единого мнения о степени влияния приграничного положения на развитие региона. Так, некоторые ученые определяют этот фактор в качестве одного из основных элементов, способных как стимулировать, так и ограничивать развитие приграничных территорий (Л. Б. Вардомский, А. Е. Белов, А. П. Клемешев, В. С. Корнеев и др.). Однако все исследователи сходятся в том, что приграничное сотрудничество оказывают существенное влияние на развитие территории. Как отмечает профессор Н. М. Межевич, «приграничное сотрудничество как вид межрегионального взаимодействия становится значимым фактором социально-экономического развития... регионов. Приграничное сотрудничество — особый вид межрегионального взаимодействия, обусловленный территориальной близостью (соседством) регионов (административных единиц) различных государств; оно представляет собой совокупность взаимодействия элементов триады «природа — население — хозяйство», а также соответствующих управляющих структур, относящихся к сопредельным приграничным регионам двух государств» [22, с. 39].

С начала 90-х гг. XX в. трансграничные и межрегиональные отношения — неотъемлемая составляющая международной польской деятельности [10, с. 23]. В Варминьско-Мазурском воеводстве межрегиональное сотрудничество — не только со странами Европейского сообщества, но и со всеми государствами, готовыми в нем участвовать, — важный аспект региональной политики. Основой создания условий для эффективного сотрудничества стали политические изменения в странах Центральной и Восточной Европы, произошедшие в 1989 г. [1, с. 16], которые способствовали активному сотрудничеству: интенсивное развитие приграничных контактов; общее историческое наследие, сопро-вождающееся функциональным и структурным сходством регионов, участвующих в сотрудничестве — привело к постепенному медленному ослаблению влияния национальных границ и экономической мобилизации приграничных регионов [2, с. 7—8]. Польша, будучи с 2004 г. членом Европейского союза, 21 декабря 2007 г. вступила в Шенгенскую зону, что обеспечило свободное движение товаров и услуг между государствами-членами ЕС с одновременным укреплением сотрудничества в области безопасности путем введения единых правил для контроля внешних границ и форм виз, выданных иностранцам [16, с. 9].

Первые соглашения о сотрудничестве между польскими воеводства и регионами Российской Федерации были заключены 22 мая 1992 г. — Соглашение о сотрудничестве региона Санкт-Петербурга и регионов Республики Польша и Соглашение о сотрудничестве Калининградской области России и северо-восточных воеводств Польши [9, с. 62]. Осно-

вой для международного сотрудничества Варминьско-Мазурского воеводства с другими регионами, в том числе и с Калининградской областью, является документ «Приоритеты развития международного сотрудничества в регионе», где определены основные цели международного взаимодействия:

- углубление экономической интеграции, связанное в первую очередь с установлением деловых контактов;
- использование преимуществ европейской интеграции, которая помогает не только перенимать прогрессивный опыт, но и реализовывать проекты в сфере туризма с привлечением финансовых ресурсов ЕС;
- содействие экономическому, культурному и туристическому развитию региона.

Большие возможности для сотрудничества между Варминьско-Мазурским воеводством и Калининградской областью открылись после подписания 27 июля 2010 г. Соглашения о малом приграничном передвижении, которое позволяет в упрощенном режиме пересекать границу жителям приграничных районов двух стран: со стороны России — всем калининградцам, со стороны Республики Польша — населению поморских уездов Пуцк, Новый Двор, Мальборк, Гданьск, Гдыня, Сопот, Эльблонг, Бранево, Лидзбарк-Варминьский, Бартошице, Ольштын, Кентжин, Мронгово, Венгожево, Гижицко, Голдап, Олецко. Для жителей и Республики Польша, и Калининградской области это соглашение открывает обширные возможности для контактов в сфере организации бизнеса, туризма и др. Одновременно сотрудничество между регионами должно способствовать сокращению барьеров на пути движения товаров и услуг, развитию туризма, увеличению объемов торговли. Благодаря реализации совместных проектов также поддерживается обмен технологиями и знаниями.

Для оптимального использования существующих и новых возможностей в сфере польско-русского экономического сотрудничества необходимо повышать активность на трех уровнях: макроуровне, уровне регионов и уровне предприятий. На макроуровне это должно проявляться в использовании широкого спектра инструментов внешнеэкономической политики, в том числе двусторонних договорных отношений, многостороннем сотрудничестве международных организаций, служб внешней и внутренней системы поддержки экспорта и др. На региональном уровне выбору регионов, с которыми предполагается совместная деятельность, должен предшествовать анализ их конкурентных преимуществ. Развитие сотрудничества между польскими и российскими предприятиями требует детального исследования текущих и перспективных экономических возможностей отдельных регионов, в том числе особых экономических зон.

В будущем все более и более важную роль должны играть польско-русские торговые отношения в сфере услуг. Польша может стать экспортером услуг в сфере туризма, строительства, транспорта, а также медицины.

Сотрудничество Варминьско-Мазурского воеводства и Калининградской области в сфере туризма

Туризм — один из наиболее важных факторов экономического развития многих стран и регионов мира, активно воздействующий на экономическую деятельность разных отраслей предпринимательства. Взаимоотношения между Варминьско-Мазурским воеводством и Калининградской областью могут влиять на их взаимное развитие — как в отношении туризма, так и других отраслей экономики: производственной инфраструктуры и сферы услуг. Туризм непосредственно участвует в создании национального богатства путем производства материальных благ в виде введения в эксплуатацию туристических объектов, развития инфраструктуры и др. [7, s. 158—159].

К экономическим выгодам от туризма можно отнести: приток финансовых ресурсов и инвестиций в инфраструктуру туризма; получение доходов от туристической деятельности; развитие предпринимательства в сфере туризма и смежных с ним отраслей; создание новых рабочих мест [13].

Необходимо отметить большую природно-климатическую и историко-архитектурную схожесть юго-восточной части Калининградской области и регионом польских Мазурских озер. Регион Вармии и Мазур — зеленый край озер и лесов, очень популярный как среди местных туристов, так и иностранных посетителей. Географическое положение и климатические особенности позволяют развивать различные виды туризма — сельский, спортивный, в том числе водный (парусный спорт, гребля на каноэ), культурно-познавательный, деловой, а также зимние виды отдыха. Однако необходимо сказать, что Калининградский регион обладает бóльшим, по сравнению с районом польских Мазурских озер разнообразием ландшафтов, но этот потенциал пока не используется в должной мере для развития аналогичных видов туризма.

В 2001 г. Совет Вармии и Мазур разработал Стратегию развития туризма в провинции Вармии и Мазур, где определено развитие туризма как одного из важнейших направлений развития региона, что привело в 2005 г. к разработке Региональным советом Стратегии социально-экономического развития Вармии и Мазур до 2020 г., где выделяются приоритетные направления развития туризма:

- в полной мере использование туристического потенциала Великих Мазурских озер;
- улучшение имиджа региона;
- создание широкого спектра туристических предложений (услуг);
- участие в туристических ярмарках и выставках;
- продление туристического сезона за счет расширения туристского предложения.

На основе вышеупомянутого соглашения о сотрудничестве Министерством туризма Калининградской области совместно с Управлением маршала Варминьско-Мазурского воеводства был разработан план сотрудничества в области туризма на 2012—2014 гг., который включает следующие задачи:



- *в сфере развития туризма:*

- развитие событийного туризма и поддержка проведения различных мероприятий: Международной велогонки Кентшин — Правдинск, международные сплавы на байдарках по рекам Лыне (Лаве) и Анграпе,

- участие в международных выставках, таких как весенняя ярмарка «Янтур»,

- продвижение совместных выставочных стендов во время проведения международных ярмарок в Москве (МИТТ), в Познани («Турсалон» — Tour Salon);

- *в области реализации совместных проектов:*

- поддержка проектов в рамках международных программ: «Регион Балтийского моря»; «Трансграничное сотрудничество Польша — Литва — Россия 2007—2013 гг.» и др.,

- продвижение туристических продуктов: «Маршрут Иммануила Канта», «Маршрут Николая Коперника», маршрут «Готические замки», «Маршрут Наполеона»,

- реализация проекта по сохранению и развитию парка «Роминтенская пуца»,

- формирование Балтийского туристического информационного центра;

- *в сфере взаимного продвижения туруслуг:*

- размещение в туристических информационных бюро рекламных материалов, информации о туристических достопримечательностях,

- поощрение разработки и реализации совместных туристических продуктов,

- организация взаимных ознакомительных поездок в Калининградскую область и Республику Польшу для представителей СМИ, польских туристических агентств, туристических бюро Калининградской области,

- подготовка и выпуск информационных материалов, продвигающих общие интересы обоих регионов,

- обучение и переподготовка специалистов для сферы туризма: организация тематических семинаров и пр.

По инициативе Московского отделения Польской туристической организации в 2004 г. в Калининграде был создан Польский клуб, объединяющий туристические компании, заинтересованные в сотрудничестве с польскими туристическими организациями. Основными задачами Клуба являются:

- укрепление и развитие взаимоотношений между субъектами польской туристической индустрии в рамках развития приграничного сотрудничества;

- информирование жителей Калининградской области и Российской Федерации о возможностях туризма, отдыха, оздоровления, предлагаемых польскими коллегами;

- содействие в реализации совместных проектов в области туризма;

- взаимообмен опытом в области развития туризма;

- сотрудничество со средствами массовой информации.

Использование потенциальных возможностей для приграничного сотрудничества в сфере туризма Варминьско-Мазурского воеводства и Калининградской области одновременно с перспективами развития ставит ряд проблемных вопросов, требующих своего решения:

- развитие транспортной системы (автомобильные, железнодорожные и водные пути);
- защита водотоков и речных бассейнов;
- изучение и минимизация опасностей для окружающей среды;
- создание трансграничных охраняемых районов, включая и бассейн Калининградского залива.

Барьеры на пути приграничного сотрудничества между Варминьско-Мазурским воеводством и Калининградской областью

Наиболее серьезные препятствия для приграничного сотрудничества Калининградской области и Варминьско-Мазурского воеводства — это существующие административные и правовые барьеры; различия в уровне экономического развития. Кроме того можно отметить отсутствие доверия со стороны иностранных партнеров, сложившиеся негативные стереотипы, а также незнание иностранного языка как российскими, так и польскими предпринимателями. В обоих регионах значительной проблемой для эффективной деятельности является централизованное управление государством, что предопределяет медленное принятие необходимых инициатив. Приграничные муниципалитеты Вармии и Мазур имеют более низкий темп экономического роста, меньшую плотность населения и меньшее количество туроператоров.

К ограничениям в сфере сотрудничества также можно отнести слабо развитую приграничную инфраструктуру, отсутствие прямого транспортного сообщения между Варминьско-Мазурским воеводством и Калининградской областью, низкий уровень жизни населения обоих регионов и др.

Исследования, проведенные в 2001 г. во всех муниципалитетах Варминьско-Мазурского воеводства, а также Калининградской области среди представителей местных органов власти и бизнеса, выявили тенденции и темпы изменений, произошедшие в период экономических преобразованиях.

Так, польские респонденты к факторам, препятствующим приграничному сотрудничеству, отнесли правовые и административные ограничения, недостаточную информированность о возможностях сотрудничества с русскими партнерами, психологические барьеры. Для российской стороны, с точки зрения польских респондентов, наибольшие трудности, связанные с приграничным сотрудничеством и реализацией совместных проектов, могут вызывать правовые и административные барьеры, отсутствие поддержки предпринимательских инициатив, не-

достаточность финансовых ресурсов, ограниченный доступ к информации о партнере, осложняющий их поиск, а также отсутствие опыта международного сотрудничества [10, s. 23].

Аналогичные вопросы были заданы и российским респондентам, которые среди наиболее значимых факторов, ограничивающих сотрудничество с польской стороны, назвали правовые и административные проблемы, трудности в поиске партнеров для сотрудничества, ограниченный доступ к информации о партнере и отсутствие опыта сотрудничества. Заметим, что в ходе опроса не были указаны такие факторы, как отсутствие поддержки со стороны государства, недостаточное знание русского языка. Подавляющее большинство российских респондентов в качестве наиболее важных препятствий со стороны РФ отмечает правовые и административные барьеры, отсутствие финансовой поддержки со стороны государства, трудности в поиске партнеров для сотрудничества. К значительным препятствиям также отнесены отсутствие опыта в международном сотрудничестве, незнание польского языка, а также психологические барьеры [10, s. 23].

В рамках научно-исследовательского проекта, целью которого было определение отношения населения Варминьско-Мазурского воеводства и Калининградской области к международному сотрудничеству, в 2011 г. во всех местных муниципалитетах (в мэрии и других органах власти) Варминьско-Мазурского воеводства (в 21 уездах и 116 муниципалитетах) проводился аналогичный опрос. Результаты исследований подтвердили данные, полученные ранее. Большинство муниципалитетов (округов) работает с субъектами Калининградской области на основе двусторонних соглашений. Главные направления сотрудничества — культурные, спортивные, туристические и международные. Все субъекты признают преимущества приграничного сотрудничества: культурные связи, возможность совместного участия в проектах, финансируемых ЕС, развитие туризма, обмен опытом в области местной демократии.

В рамках исследований у респондентов спрашивали о препятствиях в сфере международного сотрудничества как для российской, так и для польской сторон. Среди барьеров польские респонденты отмечали очереди на границе, ограниченные финансовые возможности для более активного взаимодействия и сотрудничества. В меньшей степени — отсутствие поддержки со стороны государства, небольшое количество пограничных переходов, плохое состояние пограничной инфраструктуры, недостаток информации о правилах пересечения границы, незнание русского языка. Одним из факторов, ограничивающим сотрудничество, является визовый режим, а также трудности, связанные с ним.

Для российской стороны польские респонденты отметили такие барьеры для развития приграничного сотрудничества, как бюрократия, очереди на границе, отсутствие поддержки сотрудничества со стороны властей. Не отмечены польскими респондентами среди барьеров небольшое количество пограничных переходов, плохое состояние инфраструктуры и отсутствие знания языка.

Заключение

Подводя итог краткому рассмотрению вопроса приграничного сотрудничества Калининградской области и Варминьско-Мазурского воеводства в области туризма, следует отметить, что оно зависит от многих как внешних, так и внутренних факторов. В первую очередь это ограничения по пересечению границ, затруднительные административные процедуры, экономическое неравенство и различия в уровне жизни, а также культурные различия. Эти факторы в немалой степени воздействуют на развитие сферы торговли и услуг, особенно связанных с туризмом как формой приграничного сотрудничества, способствующей развитию и улучшению условий жизни жителей Калининградской области и Варминьско-Мазурского воеводства.

Несмотря на существующие барьеры, сотрудничество Варминьско-Мазурского воеводства и Калининградской области выгодно для обоих регионов и населения, живущего на их территории: оно стимулирует развитие территорий, влияет на экономическую и социальную мобилизацию, повышает уровень жизни населения, позволяет лучше понять иностранных партнеров, что приводит к разрушению барьеров и стереотипов. С 27 июля 2012 г. малое приграничное передвижение вносит свой вклад в укрепление приграничного сотрудничества и освоение новых форм бизнеса, создание условий для взаимного развития. Такое сотрудничество Калининградской области и Варминьско-Мазурского воеводства может стать образцом для подражания для других приграничных районов.

Список литературы

1. *Białobrzęska R., Kisiel R.* Współpraca transgraniczna wschodnich regionów Polski / wyd. UWM. Olsztyn, 2003. S. 11—44.
2. *Borys T., Panusiewicz Z.* Współpraca transgraniczna w Polsce. Jelenia Góra 1996. S. 7—8.
3. *Borys T., Panusiewicz Z.* Panorama Euroregionów // Urząd Statystyczny w Jeleniej Górze. Jelenia Góra, 1997. S. 33—34.
4. *Jeziorski J.* Polityka regionalna Unii Europejskiej / UWM. Olsztyn, 2001.
5. *Kistowski M.* Problemy sporządzania strategicznych ocen oddziaływania na środowisko dla polsko-rosyjskich obszarów przygranicznych. Gdańsk, 2010. S. 41—46.
6. *Konwencja wykonawcza do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach // Dz. U. WE L 239 z. 2000. 22.09. S. 19—62.*
7. *Kornak A.S.* Ekonomia turystyki, Kujawsko-Pomorskie Studium Edukacyjne. Bydgoszcz, 1997. S. 158—159.
8. *Kurek W.* Turystyka. PWN. Warszawa, 2007. S. 409—410.
9. *Majkut Z.* Problemy współpracy transgranicznej województwa warmińsko-mazurskiego na tle procesów integracyjnych. Olsztyn, 2004.
10. *Modzelewski T. W.* Polska — Obwód Kaliningradzki Federacji Rosyjskiej. Polityczne uwarunkowania współpracy transgranicznej / Instytut Nauk Politycznych Uniwersytetu Warmińsko — Mazurskiego Olsztyn. Olsztyn, 2006.

11. *Plan Współpracy w Obszarze Turystyki pomiędzy Departamentem Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego RP i Agencją Turystyki Rządu Obwodu Kaliningradzkiego FR na lata 2012—2014.* URL: www.msw.gov.pl/download/1/17051/DWMiFE3.pdf (дата обращения: 25.03.2013).
12. *Program sąsiedztwa Litwa-Polska-Obwód Kaliningradzki Federacji Rosyjskiej, 2004.* URL: www.interreg.gov.pl › INTERREG IIIA (дата обращения: 20.04.2013).
13. *Strategia rozwoju społeczno gospodarczego województwa warmińsko-mazurskiego do roku 2020 / Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.* Olsztyn, 2005.
14. *Strategia rozwoju turystyki w województwie warmińsko-mazurskim / Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.* Olsztyn, 2004.
15. *Szymankiewicz T.* Ekspertyza dotycząca województwa warmińsko mazurskiego w kontekście strategii rozwoju społeczno-gospodarczego polski wschodniej do roku 2020. URL: https://www.mrr.gov.pl/rozwoj_regionalny/poziom_regionalny/strategia_rozwoju_polski_wschodniej_do_2020/Documents/Strategia_PW_dokument_pol_kompr.pdf (дата обращения: 28.04.2013).
16. *Zdanowicz M.* Polska w Shengen. Białystok, 2009.
17. *Европейская рамочная конвенция о приграничном сотрудничестве территориальных сообществ и властей (Мадрид, 21 мая 1980 года).* URL: <http://conventions.coe.int/treaty/rus/Treaties/Html/106.htm> (дата обращения: 08.05.2013).
18. *Министерство регионального развития Российской Федерации: [официальный сайт].* URL: http://www.minregion.ru/activities/international_relations/Cross-border_coop/ (дата обращения: 08.05.2013).
19. *Яровой Г. О.* Регионализм и трансграничное сотрудничество в Европе. СПб., 2007.
20. *Вардомский Л. Б.* Российское порубежье в условиях глобализации. М., 2009.
21. *Белов А. Е.* Пограничная регионалистика : учеб. пособие. Голицыно, 2009.
22. *Межевич Н. М., Жук Н. П.* Методика оценки приграничной специализации межрегиональных взаимодействий приграничных регионов и результаты пилотной оценки // Балтийский регион. 2013. №1(15). С. 38—51.
23. *Клемешев А. П.* Эксклавнось в условиях глобализации : избр. публикации. Калининград, 2007.
24. *Корнеев В. С.* Классификация приграничных регионов России // Региональные исследования. 2010. №4.

Об авторах

Ивона Михалина Батык, доктор наук, Варминьско-Мазурский университет, Ольштын, Польша.

E-mail: iwona.batyk@uwm.edu.pl

Людмила Валерьевна Семенова, кандидат экономических наук, доцент кафедры социально-культурного сервиса и туризма, Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград, Россия.

E-mail: lsemenova@kantiana.ru



CROSS-BORDER COOPERATION IN TOURISM BETWEEN
THE WARMINA-MASURIAN VOIVODESHIP
AND THE KALININGRAD REGION

I. Batyk*

L. Semenova**

* University of Warmia and Mazury
2, Ochapovsky Str., Olsztyn, 10—719, Poland

** Immanuel Kant Baltic Federal University
14, A. Nevski Str., Kaliningrad, 236041, Russia

Received on May 10, 2013

The border location of the Warmian-Masurian voivodeship and the Kaliningrad region is a prerequisite for active cooperation at different institutional levels. The development of cross-border cooperation between the Kaliningrad region and the Warmian-Masurian voivodeship was launched in 1992, when the first agreements on international cooperation were signed. As of today, a high emphasis is placed on cross-border cooperation between the Warmian-Masurian voivodeship and the Kaliningrad region, which is manifested in a series of partner agreements and contracts. The local border traffic agreement between the Kaliningrad region and selected areas of the Republic of Poland should give an additional impetus for the development of the economies, services sectors, and tourism industries of the border territories and facilitate the development of these regions. The article makes an attempt to identify the determinants of cross-border cooperation between the Kaliningrad region and the Warmian-Masurian voivodeship that contribute to the development of tourism between the regions, as well as to outline the barriers to their cooperation. The results of the survey presented in the article indicate that the current activities aimed at the development of cross-border cooperation between the Kaliningrad region and the border regions of Poland are not sufficient. On the basis of the survey the authors identify the major barriers to cross-border cooperation as seen by the regions' residents and authorities. The removal of these barriers can form the basis for developmental measures to improve the situation.

Key words: cross-border cooperation, Kaliningrad region, Warmian-Masurian voivodeship, tourism

References

1. Białobrzaska, R., Kisiel, R. 2003, *Współpraca transgraniczna wschodnich regionów Polski*, wyd. UWM, Olsztyn, p. 11—44.
2. Borys, T., Panusiewicz, Z. 1996, *Współpraca transgraniczna w Polsce*, Jelenia Góra, p. 7—8.
3. Borys, T., Panusiewicz, Z. 1997, *Panorama Euroregionów*, Urząd Statystyczny w Jeleniej Górze, Jelenia Góra, p. 33—34.

4. Jeziorski, J. 2001, *Polityka regionalna Unii Europejskiej*, UWM, Olsztyn, p. 15.
5. Kistowski, M. 2010, *Problemy sporządzania strategicznych ocen oddziaływania na środowisko dla polsko-rosyjskich obszarów przygranicznych*, UG, Gdańsk, p. 41—46.
6. *Konwencja wykonawcza do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach*, 2000, Dz. U. WE L 239 z 22.09.2000, p.19—62.
7. Kornak, A.S. 1997, *Ekonomika turystyki*, Kujawsko-Pomorskie Studium Edukacyjne, Bydgoszcz, p. 158—159.
8. Kurek, W. 2007, *Turystyka*, PWN, Warszawa, p. 409—410.
9. Majkut, Z. 2004, *Problemy współpracy transgranicznej województwa warmińsko-mazurskiego na tle procesów integracyjnych*, Olsztyn, p. 62.
10. Modzelewski, T.W. 2006, *Polska — Obwód Kaliningradzki Federacji Rosyjskiej. Polityczne uwarunkowania współpracy transgranicznej*, Olsztyn, Wyd. Instytut Nauk Politycznych Uniwersytetu Warmińsko — Mazurskiego Olsztyn, p. 23.
11. *Plan Współpracy w Obszarze Turystyki pomiędzy Departamentem Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego RP i Agencją Turystyki Rządu Obwodu Kaliningradzkiego FR na lata 2012—2014*.
12. *Program sąsiedztwa Litwa-Polska-Obwód Kaliningradzki Federacji Rosyjskiej*, 2004.
13. *Strategia rozwoju społeczno gospodarczego województwa warmińsko-mazurskiego do roku 2020*, 2005, Olsztyn, Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.
14. *Strategia rozwoju turystyki w województwie warmińsko-mazurskim*, 2004, Olsztyn, Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.
15. Szymankiewicz, T. 2013, *Ekspertyza dotycząca województwa warmińsko-mazurskiego w kontekście strategii rozwoju społeczno-gospodarczego polski wschodniej do roku 2020*.
16. Zdanowicz, M. 2009, *Polska w Shengen*, Białystok, p. 9.
17. *Evropejskaja ramochnaja konvencija o prigranichnom sotrudnichestve territorial'nyh soobshhestv i vlastej* [European Outline Convention on Transfrontier with the cooperation of the territorial communities and authorities], 1980, Madrid, May 21, available at: <http://conventions.coe.int/treaty/rus/Treaties/Html/106.htm> (accessed 08 July 2013 r.).
18. Prigranichnoe sotrudnichestvo [Cross-border cooperation], *Ministry of Regional Development of the Russian Federation*, available at: http://www.minregion.ru/activities/international_relations/Cross-border_coop/ (accessed 08 July 2013 r.).
19. Yarovoi, G.O. 2007, *Regionalizm i transgranicznoe sotrudnichestvo v Evrope* [Regionalism and cross-border Cooperation in Europe], Saint Petersburg, NORMA.
20. Vardomsky, L.B. 2009, *Rossijskoe porubezh'e v uslovijah globalizacii* [Russian porubezhe in the context of globalization], Moscow, LIBROKOM.
21. Belov, A. Ye. 2009, *Pogranichnaja regionalistika* [The border regionalism], Golicyno, Golitsynsky Frontier Institute of the Russian FSB.
22. Mezhevich, N., Zhuk, N. 2013, *Cross-border Specialization of Interregional Interaction: Applying New Assessment Methods*, *Balt. Reg.*, no. 1 (15), p. 27—36, doi: 10.5922/2079-8555-2013-1-3.

23. Klemeshev, A. P. 2007, *Jeksklavnost' v uslovijah globalizacii: izbrannye publikacii* [Exclave in the context of globalization: selected publications], Kaliningrad, Immanuel Kant State University of Russia, 354 p.

24. Korneevets, V. S. 2010, Klassifikacija prigranichnyh regionov Rossii [Classification of border regions of Russia], *Regional'nye issledovanija* [Regional studies], no. 4.

About the authors

Dr Iwona Batyk, University of Warmia and Mazury, Olsztyn, Poland.

E-mail: iwona.batyk@uwm.edu.pl

Dr Lyudmila Semenova, Associate Professor, Department of Sociocultural Services and Tourism, Immanuel Kant Baltic Federal University, Russia.

E-mail: lsemenova@kantiana.ru